

## 1975 年關稅法之反傾銷及平衡稅相關條文

為了反映國內法律因烏拉圭回合談判（1995 年 1 月 1 日）所帶來對於反傾銷協定和補貼協定及平衡稅措施改變之影響，原來 1975 年關稅法上之第 9、9A、9B 條條文，已經為新的第 9、9A、9B 條條文取代之。一個新的攸關上訴規定條文之第 9C 條條文，亦已經被加入於 1995 年關稅法（修正版）條文內。

### 1995 年關稅法（修正版），1995 年第 6 號（1995 年 3 月 25 日）

新法進一步修正了 1975 年關稅法。

新法於印度共和國 46 年由議會修訂之，相關條文如下列所述：

#### 簡稱及生效

1.

- (1) 新法稱為 1995 年關稅法（修正版）。
- (2) 新法應於 1995 年 1 月 1 日起開始生效。

#### 取代第 9、9A 和 9B 條條文

2. 1975 年關稅法中之第 9、9A、9B 條條文（以下被稱為主要法）將被下列條文取代之。

#### 補貼條文中之平衡稅

9

- (1) 任何國家或地區對製造或生產之產品或自該處輸出之任何產品（包含任何運輸補貼），直接或非直接給付或授與任何補貼，而此種產品輸入印度，無論其是否由該國生產製造直接進口與否，及無論是否為生產國出口（以相同條件出口或製造，或已藉由製造生產改變情況），中央政府皆可藉由官方公報，發布課徵平衡稅，但該稅額不應超過補貼金額。

說明—本條條文目的在於，如果合於下列條文，“補貼”將被視為

存在：

- (a) 於出口地區之任何公共團體或製造國政府，有財物上之補助，即當：
    - (i) 政府採行直接資金移轉（包括補助金、貸款和投入股本），或潛在地直接移轉資金或債權或兩者均有；
    - (ii) 政府放棄或未徵收原應繳納之稅收（包括財務上獎勵）；
    - (iii) 政府提供一般基本設施以外之貨品或勞務或購買貨品；
    - (iv) 政府透過支付金錢設立基金或信託機構；指示私人去實踐在上述（i）至（iii）目中所列一種或多種形式之功能。且其實施與政府通常所為之作法，並無實質上之不同；或者
  - (b) 政府提供任何形式之補貼、價格支持而可直接或間接地增加各種產品之出口或減少在該地區內之進口以產生利益。
- (2) 中央政府作成決定前，可依據此條各條款按補貼金額多寡來課徵平衡稅，但依規定不得超過補貼金額。如果補貼金額是臨時性估算或平衡稅超過被認定之補貼金額，則
- (a) 中央政府應對此認定加以留意，且一旦認定達成後，應立刻降低平衡稅；及
  - (b) 超收之平衡稅應予以降低，並且給予退稅。
- (3) 中央政府已訂定並經官方公告之平衡稅，根據前述第(1)或(2)項，除下列情形外，不應課徵：
- (a) 補貼與出口績效相互關聯；
  - (b) 補貼與出口產品（國內產品較進口產品優先使用時）相互關聯；或
  - (c) 補貼授與少數製造、生產或出口該產品之特定業者。除非該項補貼是為了：
    - (i) 由製造、生產或出口廠商或其等代表所為之研究活動；
    - (ii) 對出口國家貧瘠地區內之地區性援助；
    - (iii) 輔助以推廣既存設備至新環境需求之調整。
- (4) 如果中央政府主張本國產業之損害難以復原（導因於相當短期內大量進口所造成，且產品自補貼支付或援助處獲得利益），且為了排除該損害復發（必要時可課徵回溯平衡稅）時，中央政府得依官方公報所公布之規定，徵收平衡稅。其徵收日期得早於依據前述第(2)項所訂課稅日期，但不得早於官方公報公布日前 90 日；且儘管其他

法律同時執行，此項稅捐應自公報公布明確記載日期起徵收。

(5) 本條文中之平衡稅徵收應與本法或其他法所徵收之其他稅捐一同執行。

(6) 除非期前撤銷，否則本條中平衡稅之課徵，自課徵日起 5 年，期滿失效。

但倘若中央政府在複查後認為，平衡稅課徵停止後可能會導致補貼及損害行為繼續或再發生，則可延長該平衡稅另一 5 年課徵期，而此項延長期限應自延長命令公布日起算。

但倘若中央政府在複查後認為，平衡稅課徵停止後可能會導致補貼及損害行為繼續或再發生，則可延長該平衡稅另一 5 年課徵期，而此項延長期限應自延長命令公布日起算。

倘若複查於上述 5 年課徵期間中展開，且未能於期滿失效前達成結論，則平衡稅效期將持續有效至複查完成結果，但持續有效期間不得超過 1 年。

(7) 關於上述第(1)或(2)項文中任何補貼之金額在被要求重新考量時，中央政府考量其必要性後，得隨時再行確認與認定。中央政府應訂定確認此類產品與此條文對任何進口產品課徵平衡稅之評估與徵收條文，並於官方公報上發布之。

(8) 針對本條各項條文發布之公告，應於發布後儘早送交國會各議院。

## 傾銷條文中之反傾銷稅

### 9A

(1) 任何產品自任何國家或地區出口（此後在本條中稱出口國或地區）至印度低於其正常價格，則中央政府得藉由官方政府公報之公告，依據相關條文之規定，對該項進口至印度產品課徵不超過傾銷差額之反傾銷稅。

說明—為了執行本條條文目的：

(a) “傾銷差額”係指產品出口價格與正常價格間之差額。

(b) 一產品之“出口價格”係指產品從出口國或出口地區出口之價格。若無出口價格，或鑒於出口商與進口商或第三者間有特殊關係或有補償性約定之交易，而認為該價格不足採信時，可依據進口產品第一次轉售予一獨立買主之價格，推算為出口價

格。如產品未轉售予獨立買主，或非以進口方式轉售，則可依據第(6)項條文規定，經由合理認定而決定出口價格。

(c) 產品之“正常價格”係指：

(i) 對於同類產品在出口國或出口地區之合理消費，在通常貿易過程中，真實給付或應給付之比較價格，如同本條第(6)項條文所規定者；或

(ii) 若原產國或出口國之國內市場於一般交易過程中並無同類產品之銷售，或因為特定市場之情況，使其銷售不足以允許作為一合理適當正常價格之決定時，則正常價格依下列方式決定之：

"(a) 依據第(6)項規定，以同類產品外銷至某一出口國、出口地區或某一適當第三國可資比較且具代表性之價格來決定；或

"(b) 依據第(6)項規定，以原產國之生產成本加上合理之管理、銷售及一般費用以及利潤，作為該產品之正常價格。若產品是由第三國進口而非直接來自原產國，及該產品僅自出口國轉運、或產品非出口國製造、或出口國無產品之比較價格，正常價格得以其原產國價格認定之。

(2) 任何輸入印度之產品，中央政府依據本節對正常價格與傾銷差額所訂之條款為準則，來決定反傾銷稅課徵之稅額與傾銷差額。如其課徵稅額超過所決定之傾銷差額，則

(a) 對此情況，中央政府應儘快決定降低其反傾銷稅；

(b) 若已課徵之反傾銷稅高於傾銷差額者，則超過之差額應予以退稅。

(3) 如中央政府對傾銷產品調查意見為如下情形：

(a) 曾經有造成損害之傾銷紀錄，或進口商明知或可得而知出口商進行傾銷，且其傾銷可能造成損害；並

(b) 損害係由極短期間內大量進口之傾銷所造成，而依其時間、傾銷輸入量及其他情形判斷，可能嚴重破壞反傾銷稅之救濟效果，則依據第(2)項條文，中央政府可於官方公報公布後，回溯課徵反傾銷稅，但課徵日期不得超過公布前 90 天。儘管法律上有時間之限制，但其課徵應付之稅賦及日期應以公告上說明為準。

- (4) 本條所課徵之反傾銷稅，應與依本法或其他生效之法律所課徵之其他稅賦，同時加以累計課徵執行之。
- (5) 依據此條條文，除非提前撤銷反傾銷稅之課徵，否則反傾銷稅自課徵日起五年，期滿失效。
- 若中央政府複查後，認為反傾銷稅失效後而停止課徵時，可能會導致持續且再發生傾銷及損害之虞，中央政府得以展延 5 年課徵期，並自展延命令日起算。
- 若在 5 年期滿前，中央政府對反傾銷稅課徵之複查，無法得到一個結論時，則繼續課徵反傾銷稅直至複查產生結果，但此持續期間不得超過該期限期滿後 1 年。
- (6) 於第(1)項與第(2)項所述之傾銷差額，當中央政府在調查後確認與決定有必要課徵時，將由中央政府於官方公報公布之，且不得對先前條文所述之一般適用性持有任何偏見。本法得制訂在本條條文下將確認何種產品可能被課徵反傾銷稅，該項產品之出口價格與正常價格，被課徵產品之傾銷差額，及對反傾銷稅徵收之評估等。
- (7) 在此條條文中所發布之每一公告，應即於國會各議院公布之。

#### 依據第 9 條或第 9A 條條文，特定案件無須課稅

##### 9B

- (1) 在第 9 條或第 9A 條條文中，
- (a) 任何產品在同一補償傾銷或出口補貼之情況下，不得同時課徵平衡稅及反傾銷稅。
- (b) 中央政府於下列情況不應課徵平衡稅或反傾銷稅：
- (i) 依據第 9 條或第 9A 條條文規定，雖然其同類產品在專供消費之原產國或輸出國仍須負擔，但此項產品之稅賦卻可被豁免或退稅時；
- (ii) 依據第 9 條或第 9A 條第(1)項條文規定，若世貿組織會員國或與印度政府簽署最惠國待遇協定國家（自此稱為特定國家）之產品進口至印度時，除非依據第 9A 條第(2)項作成傾銷之決定外，即當某產品進口至印度時，引起或威脅重大損害印度某已建立之工業，或重大阻礙某工業之建立，與

(iii)依據第 9 條或第 9A 條第(2)項條文規定，任一特定國家進口產品至印度時，除非依據該項條文規定外，即初步認定補貼或傾銷造成國內產業損害，且經過進一步認定為阻止損害有課稅之必要。

同時，若對任何第三國之同類出口至印度產品課徵平衡稅或反傾銷稅，用以防止其所造成之損害與威脅，則上述第(ii) (iii)目條文之注意事項須被遵循之。

(c) 有下列情況，中央政府得不課稅：

(i) 依據第 9 條所課徵之任何平衡稅，在任何時候若接受出口國或出口地區政府自動採取滿足性消除或限制補貼之具結，或者採取其它有效之方法，或者出口商同意修改該產品價格等，使中央政府在評估消除補貼所引起損害之效果後相當滿意，則無須課稅。

(ii)依據第 9A 條所課徵之任何反傾銷稅，若出口商自動採取修正其價格，或終止對某地區有傾銷可能之價格時，如中央政府滿意其排除傾銷損害之行為，則無須課徵反傾銷稅。

(2) 中央政府得為了執行本條條文，而制訂相關條文並在官方公報公布之，同時在不得對先前條文所述之一般適用性持有任何偏見下，此條文內容得規範何種關聯事項與因素須被調查。

## 上訴

### 9C

(1) 對攸關進口產品之補貼或傾銷之存在及其程度與影響之裁決命令或複查上訴，須委由關稅暨黃金（控管）上訴法庭負責（以下稱為上訴法庭），此法庭係依 1962 年關稅法第 129 條所組成。

(2) 在此條中之每一上訴，須在上述命令 90 天內提出；

但如果上訴法庭同意上訴者被正當原因阻礙未能即時上訴時，上訴法庭在上述命令發布 90 天期滿後仍會接受此上訴請求。

(3) 上訴法庭於給予利害關係人聽取、確認、修正及取消原處分命令之表達機會後，應通過其認為係屬合理之處分。

(4) 在 1962 年關稅法第 129C 條條文中之第 (1)、(2)、(5)及(6)項適用於上訴法庭執行其功能，如同 1962 年關稅法對上訴法庭執行其功能

之適用一般。

- (5) 依第(1)項上訴時，須由上訴法庭主席組成之特別委員會舉行公聽會。此特別委員會組成應包括主席與至少上訴法庭二位委員，同時該委員會應包括一名司法委員及一名技術委員。

## 廢止與保留

3.

- (1) 1994 年關稅（修正）法自此被廢止。
- (2) 雖然廢止 1994 年關稅（修正）法，但是已經由此法修正過之基本法應被視為已按本法修正通過。